

# Expo

## AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

### Bastogne

#### Jacqueline Colmant

peintures et sculptures, L'orangerie (parc, Centre-Ville, tél.: 0032 61 21 65 30), *jusqu'au 28.7., ma. - di. 14h - 18h.*

### Beaufort

#### Art in Beaufort

exposition collective, tout le village, *jusqu'au 28.7., ve - di. 14h - 18h.*

### Bech-Kleinmacher

#### Jacqueline Bastian

peinture sur bois, Wäimusee "A Possen" (1, Wëttselgaass, tél.: 69 73 53), *jusqu'au 15.9., ma. - di 14h - 22h.*

### Bettembourg

#### Wim Delvoye

oeuvres récentes, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél.: 51 80 80-215), *jusqu'au 5.10., ts les jours 15h - 18h.*

#### Installation photographique interactive

Galerie B/C2 (63, route de Dudelange), *du 2. au 4.8., seance 1 de 17h30 à 19h30, séance 2 de 21h à 23h.*

#### Viktoria Prischedko

aquarelles originales, Parc Merveilleux, *jusqu'au 31.7., tous les jours de 11h - 17h.*

### Ciervaux

#### Britt Bernard

peintures et céramiques, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusqu'au 31.12., lu. - ve. 10h - 16h.*

#### The Family of Man

photographies recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), *jusqu'au 31.12., tous les jours 10h - 18h.*

### Dudelange

#### Dat sin ech

travaux réalisés par des élèves du préscolaire et du primaire, sous l'encadrement du groupe d'enseignant-e-s "Art à gogo", Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 3.8., ma. - di. 15h - 19h.*

### Esch

#### Chemin des artistes

sculptures, espaces publics et galeries, *jusqu'au 15.9.*

#### Coups de coeur artistiques

exposition collective, Galerie Schortgen (121, rue de l'Alzette, tél.: 54 64 87), *du 1.8. au 30.9.. lu. 14h - 18h, ma. - sa. 8h - 12h + 14h - 18h.*

#### Robert Preyer

peintures, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél.: 47 92-23 70), *jusqu'au 26.7., ve. 9h - 17h.*

### Jamoigne

#### Carole Cattini

peintures, Annexe Grange du Faing (rue Sainte-Anne 2, tél.: 0032 61 32 00 51), *jusqu'au 28.7., ve. - di. 14h30 - 18h.*

#### Alain Janssens

photographies, Grange du Faing (rue Sainte-Anne 2, tél.: 0032 61 32 00 51), *jusqu'au 28.7., ve. - di. 14h30 - 18h.*

### Luxembourg

#### 350 millions d'années de forêts

l'évolution dans le temps des plantes, natur musée (25, rue Münster, tél.: 46 22 33-1), *jusqu'au 22.9., ma. - di. 10h - 18h.*

#### Alter Ego

30 artistes contemporaines, place Guillaume, casemates du Bock, chemin de la Corniche et Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg, *jusqu'au 8.10., tous les jours 10h - 18h., je. nocturne jusqu'à 20h.*

#### Arman: Les cycles de vie

peintures, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 47 96-30 61), *jusqu'au 8.9., ma., me., ve. - di. 10h - 18h.*

Visites guidées cf. Wat ass lass.

#### Hans Bach, Victor H.

#### Bächer, Werner I. Jans

#### und Erich Sahli: ZEF

Skulpturen und Bilder, Korschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, Tel.: 22 28 40), *bis zum 18.8., Di. - So. 10h - 12h + 13h - 19h.*

#### Bram Bogart et

#### Bengt Lindström

gouaches, aquagravures, lithographies, céramiques, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *jusqu'au 31.7., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

#### Coups de coeur artistiques

exposition collective, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *du 1.8. au 30.9., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

#### Jerôme Comes:

#### Tafelbilder

Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *vom 1.8. bis zum 30.9., Di. - Sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

#### Doris Drescher:

#### Variations

Galerie Erna Hécey (25, bd Prince Henri, tél.: 24 11 74), *jusqu'au 10.8., ma. - ve. 14h - 19h, sa. 11h - 13h et 14h - 18h.*

#### Carmen Ennesch

le fonds Carmen Ennesch, Archives Nationales (plateau du St. Esprit, tél.: 47 86 66-1), *jusqu'au 31.10., lu. - ve. 9h - 11h45 + sa. 9h - 11h45.*

#### Et wor alles nët esou einfach

dix questions sur l'histoire de la Seconde Guerre mondiale au Luxembourg, Musée d'Histoire de

la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 3.11., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

#### Exposition-Vente

d'objets et d'oeuvres d'art réalisés par les détenu-e-s des Centres Pénitentiaires, Café-Restaurant "Roud-Haus" (91, rte de Trèves) *jusqu'au 1.8.*

#### Le sport dans l'art d'aujourd'hui

Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 1.9., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

#### Les artistes de la galerie

peintures, Galerie Fred Becker (74, avenue de la Faïencerie, tél.: 22 62 86), *jusqu'au 31.7., ma. - sa., 10h - 12h + 14h - 18h.*

#### Luxemburgensia aus Stadtbibliothek und Stadtarchiv Trier

bibliophile Kostbarkeiten und wertvolle Archivalien aus 1000 Jahren, Saal Mansfeld, Nationalbibliothek (37, bd Roosevelt, Tel.: 22 97 55 - 228), *bis zum 31.8., Mo. - Fr. 10h30 - 18h30 + Sa. 9h - 12h.*

#### Théo Mey: Chasseur d'images

Cercle Municipal (place d'Armes), *jusqu'au 25.8., lu. - sa. 11h - 18h + di. 14h - 18h.*

#### David Nash: Black

#### below - White above

sculptures, Dexia Banque Internationale (69, rte d'Esch), *jusqu'au 13.9., lu. - ve. 8h30 - 16h30.*

#### Open House

exposition collective, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *jusqu'au 15.9., me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.*

#### René Roubícek et

#### Miluse Roubícková

Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél.: 47 18 18), *jusqu'au 26.7., ve. 13h30 - 19h.*

#### Tintin et Milou:

#### Le Lotus Bleu

Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy, tél.: 4 99 24 - 39 71), *jusqu'au 14.9., lu. - ve. 9h - 18h.*

#### (Un)heimliche Untermieter

natur musée (25, rue Münster, Tel.: 46 22 33-300), *bis zum 13.10., Di. - So. 10h - 18h.*

#### Wou a wat ech am léifste spillen

dessins d'enfants, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *tous les jours.*

### Mersch

#### Thomas Bernhard

Nationales Literaturzentrum, *bis zum 14.8., Mo. - Fr. 10h - 18h.*

### Metz

#### L'élégance et la nécessité

costumes de Lorraine, Musées de la Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél.: 0033 3 87 68 25 00), *jusqu'au 26.8., lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h. Fermé les jours fériés.*

#### Georges Rousse

installation, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 22.9., ma. - di. 13h - 18h30.*

#### Marthe Wéry: Utrecht 92 / Briey 02

peintures, église des Trinitaires

(rue des Trinitaires), *jusqu'au 8.9., me. - di. 11h - 19h.*

### Rumelange

#### Fond de Gras

photographies, Centre de jour pour Seniors (6, rue de la Fontaine), *jusqu'au 31.7., lu. - ve. 10h - 18h.*

### Saarbrücken

#### Dörte Behn:

#### zwei Zimmer

Modelle und Zeichnungen, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel.: 0049 681 37 24 85), *bis zum 4.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

#### Figur und Geste

europäische Nachkriegskunst aus der Nationalgalerie Berlin, Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19, Tel.: 0049 681 99 64 - 0), *bis Ende August, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

#### Resonanzen I:

#### Klangräume -

#### Raumklänge

Stadtgalerie (St. Johanner Markt 24, Tel.: 0049 681 9 36 83 - 0), *bis zum 25.8., Di., Do. - So. 11h - 19h, Mi. 12h - 20h.*

#### Svenja Ritter und Karin Sorenson: Betreten auf eigene Gefahr

multimediale Installationen, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel.: 0049 681 37 24 85), *bis zum 4.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

### Saarlouis

#### Otto Steinerts Schüler

Fotografien, Museum Haus Ludwig (Kaiser-Wilhelm-Str. 2, Tel.: 0049 6831 12 85 40), *bis zum 15.9., Di. - Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa., So., und Feiertage 14h - 17h.*

### Trier

#### Himmlischer Wein aus irdenen Krügen -

#### Boccali divini

Städtisches Museum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel.: 0049 651 7 18 24 49), *bis zum 31.10., Mo. - So. 9h - 17h.*

### Vianden

#### Les héritiers millénaires

11e exposition collective d'artistes bosniaques, Lareï, *du 27.7. au 11.8.,*

